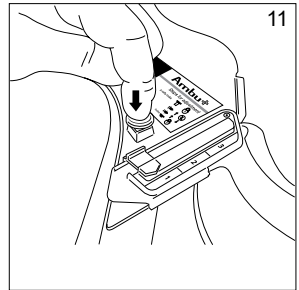
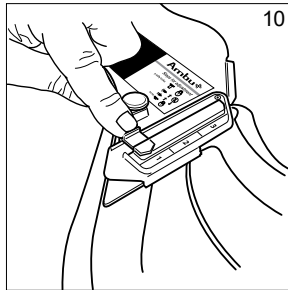
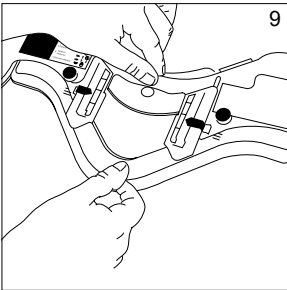
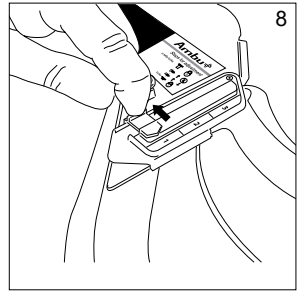
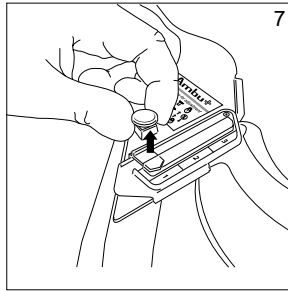
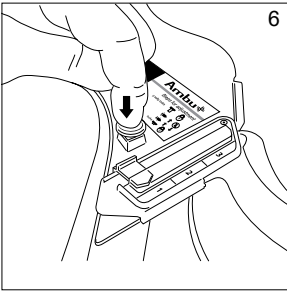
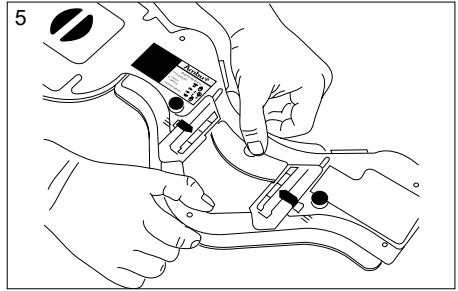
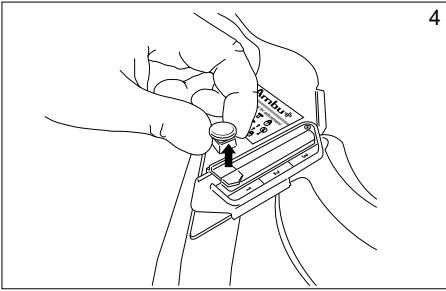
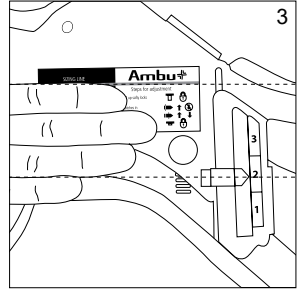
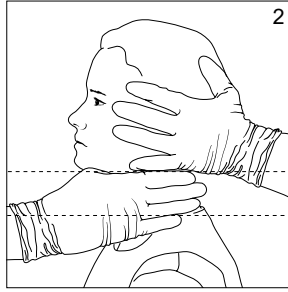
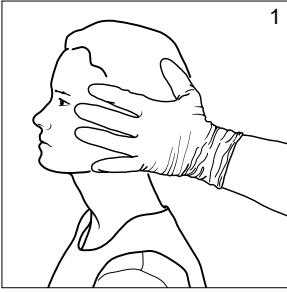
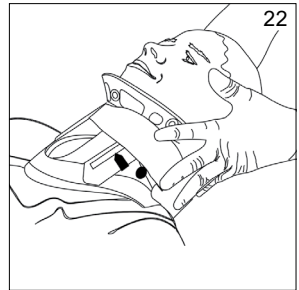
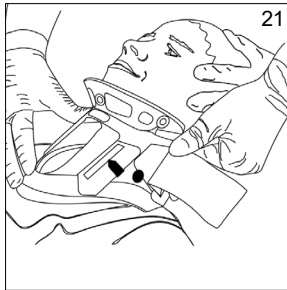
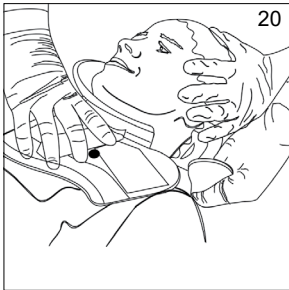
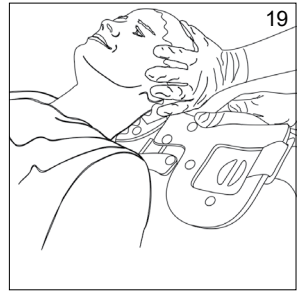
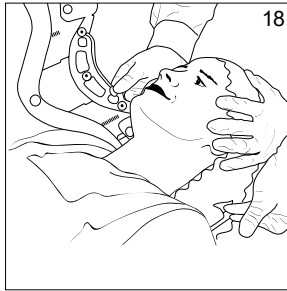
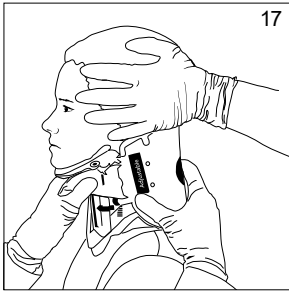
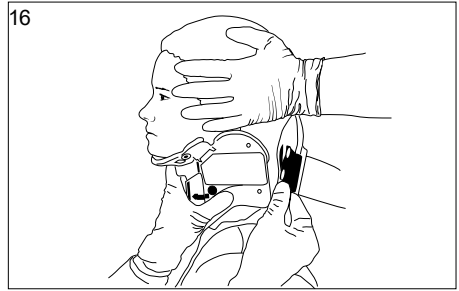
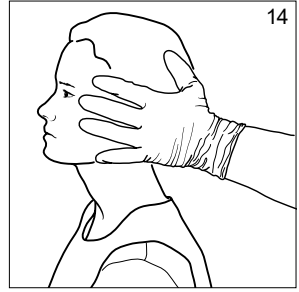
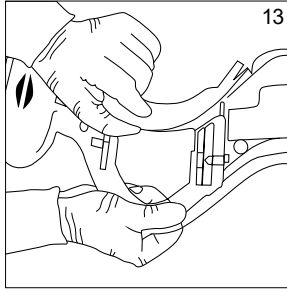
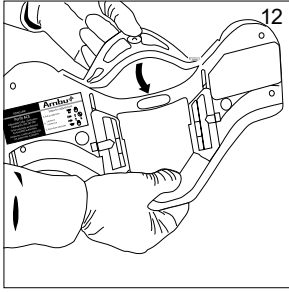
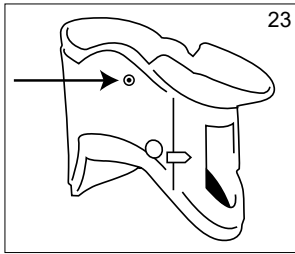


Instructions for use
Ambu[®] Mini Perfit ACE™









	MR			MD
EN	This product is MR Safe.	Single patient multiple use	Country of manufacturer	Medical Device
BG	Този продукт е безопасен при MR.	За многократна употреба от един пациент	Държава на производителя	Медицинско изделие
CS	Tento výrobek je MR bezpečný.	K opakovanému použití u jednoho pacienta	Země výrobce	Zdravotnický prostředek
DA	Dette produkt er MR-sikkert.	Flergangsbrug til enkelt patient	Producentland	Medicinsk udstyr
DE	Dieses Produkt ist MR-sicher.	Mehrfachverwendung bei einem Patienten	Produktionsland	Medizinprodukt
EL	Αυτό το προϊόν είναι ασφαλές για MR.	Για πολλαπλές χρήσεις σε έναν ασθενή	Χώρα κατασκευαστή	Ιατροτεχνολογικό προϊόν
ES	Este producto es compatible con RM.	Varios usos en un único paciente	Pais de origen del fabricante	Producto sanitario
ET	Toode on MR-kindel.	Korduskasutuseks ühe patsiendiga	Tootja riik	Meditsiiniseade
FI	Tämä tuote on MK-turvallinen.	Yhden potilaan käyttöön, monta käyttökertaa	Valmistusmaa	Lääkinnällinen laite
FR	Ce produit ne présente aucun danger en cas d'IRM.	Usage multiple pour un seul patient	Pays du fabricant	Dispositif médical
HR	Ovaj proizvod siguran je za upotrebu uz MR.	Za višekratnu upotrebu na jednom pacijentu	Zemlja proizvođnje	Medicinski uređaj
HU	Ez a termék MR-biztos.	Egyetlen pácienshez, több alkalommal használható eszköz	A gyártó országa	Orvostechnikai eszköz
IT	Questo prodotto è compatibile con RM.	Monopaziente, multiuso	Paese di produzione	Dispositivo medico
JA	本製品はMRでは安全です。	1人の患者が複数回使用できる	製造業者の国	医療装置
LT	Šis gaminys yra saugus naudoti su magnetinio rezonanso (MR) įranga.	Naudoti vienam pacientui daug kartų	Gamintojo šalis	Medicinos prietaisas
LV	Šis ir MR vidē lietošanai drošs produkts.	Atkārtotai lietošanai vienam pacientam	Ražotājvalsts	Medicīniskā ierīce
NL	Dit product is MR-veilig.	Meervoudig gebruik bij één patiënt	Land van fabrikant	Medisch hulpmiddel
NO	Dette produktet er MR-sikkert.	Til bruk flere ganger for én pasient	Produksjonsland	Medisinsk utstyr
PL	Ten produkt można stosować bezpiecznie w badaniach rezonansu magnetycznego.	Produkt wielokrotnego użytku, dla jednego pacjenta	Kraj producenta	Wyrób medyczny
PT	Este produto é seguro para utilização em IRM.	Utilização múltipla num único paciente	Pais do fabricante	Dispositivo médico
RO	Acest produs este sigur pentru utilizare în IRM.	Utilizare multiplă pentru un singur pacient	Țara producătorului	Dispozitiv medical
RU	Данное изделие безопасно для использования с МРТ.	Для индивидуального многоразового использования	Страна-изготовитель	Медицинское устройство
SK	Tento produkt je bezpečný na použitie pri MR.	Na opakované použitie u jedného pacienta	Krajina výrobcu	Zdravotnícka pomôcka
SL	Ta izdelek je varen za uporabo z magnetno resonanco.	Za večkratno uporabo pri enem bolniku	Država proizvajalca	Medicinski pripomoček
SV	Denna produkt är MR-säker.	För flergångsbruk på en patient	Tillverkningsland	Medicinteknisk produkt
TR	Bu ürün MR güvenlidir.	Tek hasta için, tekrar kullanılabılır	Üretildiği ülke	Tıbbi Cihazdır
ZH	本产品可在 MR 中安全使用。	可供单个患者多次使用	制造商所属国家/地区	医疗设备



1.0. Vigtig information – læs inden brug

Alle anvisningerne skal læses og forstås, inden kraven tages i brug. Alle instruktioner skal betragtes som retningslinjer og ikke et forsøg på at definere lægepraksis.

1.1. Tilsigtet anvendelse

Ambu® Mini Perfit ACE kraven er en stiv immobiliseringsenhed i ét stykke til columna cervicalis, der er designet til at hjælpe redningsfolk med at holde patienten i en neutral stilling, forebygge lateral (side-til-side) svajen og anterior-posterior (fremad og bagud) fleksion og ekstension af columna cervicalis under transport eller forflytning af patienter.

1.2. Kontraindikationer

Immobilisering med kraven frarådes hos traumepatienter med penetrerende skader eller med ankyloserende spondylitis.

1.3. Advarsler og forsigtighedsregler

ADVARSLER

1. Kraven bør kun anlægges af uddannet redningspersonel, efter anvisning af en læge eller anden lægelig myndighed. Permanent skade kan forekomme, hvis den ikke benyttes som anbefalet af en læge eller anden lægelig myndighed.
2. Kraven må ikke genbruges til en anden patient. Kraven er til enkeltpatientbrug. Genbrug kan forårsage kontaminering, hvilket kan medføre infektioner.
3. Kraven må ikke anvendes på en patient i mere end 24 timer. Langvarigt ophold i kraven er blevet sat i forbindelse med udvikling af tryksår.

Advarsler

1. Sørg for, at hagestykket sidder korrekt, og at størrelsen hele tiden er fikseret under brugen, da det kan medføre alvorlig nakkeskade, hvis kraven går af under brugen.

1.4. Potentielle utilsigtede hændelser

Diagnostisk forstyrrelse, hudafskrabning eller tryksår og forringet ventilation.

1.5. Generelle bemærkninger

Hvis der sker en alvorlig hændelse under brugen af denne enhed eller som resultat af brugen af den, bedes det indberettet til producenten og til den nationale myndighed.

2.0. Specifikationer

Opbevaringstemperatur: Testet ved -30 °C (-22 °F) og +70 °C (158 °F) i henhold til EN 1789.

Driftstemperatur: -10 °C ~ +40 °C (14 °F ~ 104 °F).

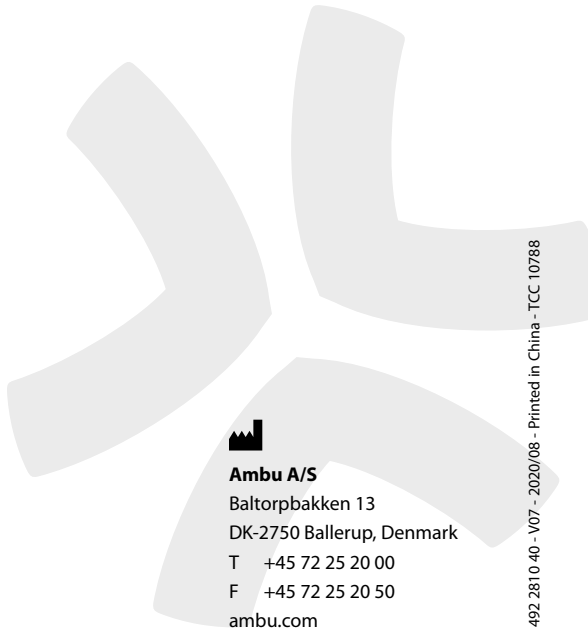
3.0. Anvendelse af Ambu® Mini Perfit ACE™

- Lad en af redderne stabilisere hovedet og halsen manuelt ved forsigtigt at holde hoved og hals i en neutral, lige position. (1)
- Mål afstanden mellem et imaginært plan tegnet vandret og lige under patientens hage og et andet vandret plan tegnet lige over patientens skulder. (2)
- Sammenlign denne afstand med afstanden fra kravens størrelseslinje til det nederste aspekt af selve plastkraven (ikke skummet). (3)
- Kraven justeres ved at trække op i låseknapperne, så de åbnes. (4)

- Juster kraven til den korrekte størrelse ved at trække kraven fra hinanden, indtil afstanden mellem størrelseslinjen og selve kraven er lig med din fingermåling. (5)
- Luk låseknapperne ved at trykke ned. (6)
- Hvis kravens størrelse skal ændres, skal du trække op i låseknapperne, så de åbnes. (7)
- Træk spærrepalerne ud. (8)
- Kraven kan nu justeres til den korrekte størrelse. (9)
- Skub spærrepalerne ind, og luk låseknapperne ved at trykke dem ned. (10,11)
- Sørg for at hagestykket vender fremad, før kraven sættes på patienten. (12, 13)
- Fold kraven omkring patientens hals. (14, 15, 16, 18, 19, 20)
- Fastgør kraven med velcrobåndene. (17, 21, 22)
- På begge sider findes der kroge, hvorpå en nasal oxygenslange kan monteres. (23)

4.0. Bortskaffelse

Brugte produkter skal bortskaffes i henhold til lokale procedurer.



Ambu A/S
Baltorpbakken 13
DK-2750 Ballerup, Denmark
T +45 72 25 20 00
F +45 72 25 20 50
ambu.com